

9



إنتبه!! المياه خطيرة للذين لا يجيدون السباحة

Für Nichtschwimmer ist Wasser gefährlich!

Qofka aan Dabasha aqoon Biyuhu khatar bay galin karan.

10



ممنوع التحرشين الجنسي بالنساء لا اللفظي ولا البدني، بخض النظر عن الملابس التي

Keine verbale und körperliche sexuelle Belästigung gegenüber Frauen in jeglicher Bekleidung!

Dhar walba oo ay Dumarku ay xidhan yihiin, marnaba kuma banana in aad Aflagado, Gacanqaad iyo Xodx odasho ku samaysid.

11



الإشراف على الأطفال واجب يقع على عاتق الأشخاص المرافقين، ويجب عليهم أيضاً أن

Begleitpersonen haben die Aufsichtspflicht für Kinder und müssen schwimmen können!

Qofka Caruurta la socda waxa wajib ku ah Masuliyada Caruurta iyo in uu yaqaano Dabasha.



Gefällt mir!
www.facebook.com/StadtwerkeMuenchen

Weitere Infos: www.swm.de

Kontakt: 089 2361-5050
(Kontakt innerhalb Deutschlands)

Stadtwerke München
Emmy-Noether-Strasse 2
80992 München

SWM



STADT BURG
Schwimmbad

Kirchostraße 7

39288 Burg

Tel.: +49 (3921) 3053

e-mail: schwimmbad-burg@gmx.de

Flyer mit freundlicher
Genehmigung der ...

BADEREGELN

Die Baderegeln der M-Bäder gibts es in folgenden Sprachen:

- Deutsch – English – Français
- Baderegeln – Pool Rules –
- Règles de comportement en piscine
- Deutsch – پښتو (Dari – Deutsch – Pashto)
- د لاسواصول – Baderegeln –
- العربية – Deutsch – SOOMALI
- (Arabisch – Deutsch – Somali)
- العامة المسابح في السلوك قواعد
- Shurucda Dabasha

Herausgeber und Gestaltung: SWM / Fotos: SWM/ Dragan Madzarevic / Stand: November 2015



SWM

– العامة المسابح في السلوك قواعد
Baderegeln – Shurucda Dabasha
العربية – Deutsch – SOOMALI

M/Bäder

1



الاستحمام بالصابون قبل الدخول الى المسبح

Vor dem Baden mit Seife duschen!

Inta aanad dabalan Sabuun ku qabeeso.

YES!

NO!

العامّة المسابح في السلوك قواعد – Baderegeln – Shurucda Dabasha

العربية – Deutsch – SOMALI

2



للذين لا يجيدون السباحة يجب عليهم البقاء في المنطقة المعروفة لخبر السباحين ويسمح فقط للنزول إلى الماء ما يصل إلى البطن

Nichtschwimmer müssen im Nichtschwimmerbereich bleiben und dürfen nur bis zum Bauch ins Wasser gehen!

Dadka aan Dabasha aqoon waa inay joogan meesha loogu talagalay Dadka aan dabasha oqoon, takalee waxa loo ogalyahay inay ku dabalan karan meel Biyaha Caloosha Qofka laa siman oo qudha.

3



لا يجوز دفع أي شخص إلى الماء

Andere nicht ins Wasser stoßen!

Qofna Biyaha ha ku riikin.

4



لا يجوز تخطيس أو إغراق أي شخص تحت الماء

Andere nicht untertauchen!

Qofna Biyaha ha ku muqurin.

5



لا اعتبار والانتباه، لا سيما على الأطفال والمسنين

Rücksicht nehmen, besonders auf Kinder und ältere Menschen!

Kataxadar gaar ahan Caruurta iyo Dadka waawayn.



STADT BURG Schwimmhalle

Kirchhofstraße 7

39288 Burg

Tel.: +49 (3921) 3053

e-mail: schwimmhalle-burg @ gmx.de

Flyer mit freundlicher
Genehmigung der ...

SW/M

Stadtwerke München
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München

6



ممنوع ارتداء الملابس اليومية في حوض السباحة. ملابس خاصة للسباحة إجبارية

Keine Alltagskleidung im Schwimmbad. Badehose, Badeanzug oder Bikini aus schwimmtauglichen Materialien sind Pflicht!

Dhar malneedka waaka mamnoc in lagu dabashaa. Waxa Sharci ah oo lagu ogalyahay Dharka Dabasha loogu talagalay oo kali ah: Sida (Surwarka gaban ee nooca dabasha, Isku jooga iswata, Rajabeeti amaba Keshali iyo Kalson iswata).

7

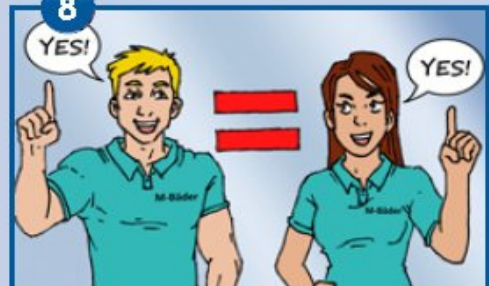


يجب احترام وتقدير المرأة، بغض النظر عن ما هي الملابس التي ترتديها للسباحة

Egal, welche Badekleidung eine Frau trägt, sie ist zu achten und zu respektieren!

Dumarka waxa ay idinka mudan yihiin Ixtiram iyo Xurmad, Dhar walba oo ay dabasha u xidhan yihiin.

8



يجب الالتزام بتعليمات موظفين المسبح بغض النظر إذا كانت التعليمات من رجل أو من امرأة

Den Anweisungen des Badepersonals ist Folge zu leisten, egal ob Mann oder Frau!

Dumarka iyo Raga ee Shaqalaha Xarunta Dabasha waa inaad Amarka ay idin siyaan aad maqashaan.